

日独青少年指導者セミナー2024

Deutsch-Japanisches Studienprogramm für Fachkräfte der Kinder- und Jugendhilfe

A2 「子どもと若者の貧困～課題と解決に向けた取組」

A2: „Armut in Kindheit und Jugend: Herausforderungen und Lösungsansätze“



2024年度日本団 10月28日～11月10日

Japanische Delegation 2024 (28.10.-10.11.2024)

～目次～

- 貧困の定義と日本の課題
- ドイツと日本の共通点・相違点
- 日本で取り組みたいこと

Inhalt

- Definition von Armut und Herausforderungen in Japan
- Gemeinsamkeiten und Unterschiede in Deutschland und Japan
- Was wir in Japan umsetzen wollen

～貧困の定義～

日本

一定基準(貧困線：127万円)を下回る
等価可処分所得しか得ていない状況

出典：厚生労働省

2022(令和4)年国民生活基礎調査の概況

ドイツ

所得中央値の60%未満の可処分所得
しかない状況

Definition von Armut

Japan

Verfügbares Einkommen liegt unter
dem bestimmten Richtwert
(Armutsgrenze: 1.27 Mio Yen)

Quelle: Ministerium für Gesundheit, Arbeit und Soziales
„Umfassende Studie der Lebensumstände 2022“

Deutschland

60% des Medianeinkommens der
gesamten Bevölkerung

～貧困の現状～

日本

相対的貧困率	15.4%
子どもの貧困率（17歳以下）	11.5%

出典：厚生労働省
2022(令和4)年国民生活基礎調査の概況

ドイツ

貧困リスク率	
国民全体	16.6%
そのうち17歳以下	20.7%

出典：パリテート貧困報告書 2023年

Gegenwärtige Armutssituation

Japan

Relative Armutsquote	15.4%
Kinderarmutsquote (unter 18 Jahre)	11.5%

Quelle: Ministerium für Gesundheit, Arbeit und Soziales
„Umfassende Studie der Lebensumstände 2022“

Deutschland

Armutgefährdungsquote	
Gesamtbevölkerung	16.6%
Unter 18 Jahre	20.7%

Quelle: Paritätischer Armutsbericht 2023

～日本に於ける貧困のリスク要因と その課題～

【リスク要因】

- 障害
- 非正規雇用
- DV
- 移民（難民含む）
- 失業
- 妊娠、出産

【課題】

- 貧困の連鎖
- 教育格差
- ヤングケアラー

【特に、専門職に関する課題】

- 専門性を発揮できない
- 地域の福祉的なニーズ把握が不十分

Armutsrisikofaktoren und Herausforderungen in Japan

Risikofaktoren:

- Behinderungen
- Prekäre Beschäftigung
- Häusliche Gewalt
- Migration (Flucht)
- Arbeitslosigkeit
- Schwangerschaft, Geburt

Herausforderungen

- Armutskette
- Bildungsgefälle
- Pflegende Kinder (Young Carer)

Bes. Herausforderungen für Fachkräfte

- Können Expertise nicht entfalten
- Soziale Bedarfe in der Region sind nicht genügend erfasst

～日本とドイツの共通点～

誰ひとり取り残さない社会の実現

◇ 専門職不足

...きめ細かな支援が難しい

...アウトリーチ支援が十分ではない

◇ 制度や申請手続きが複雑

...支援者：すべての制度を理解することが難しい

...国民：申請することを諦める

Gemeinsamkeiten von Deutschland und Japan

Verwirklichung einer Gesellschaft, in der niemand verloren geht

◇ Fachkräftemangel

> Sorgfältige Förderung ist schwierig

> Aufsuchende Arbeit ungenügend

◇ Komplizierte Systeme und Antragstellung

> Fachkräfte: schwierig das gesamte Förder-
und Leistungssystem zu überblicken

> Bürger*innen: geben Antragstellung auf

～日本とドイツの相違点～ Unterschiede Deutschland und Japan

日本
Japan

ソーシャルワーカー（総称）

社会福祉士・精神保健福祉士（国家資格）

社会福祉現場に携わっている者（無資格）

Sozialarbeiter*in (allg. Bezeichnung)

Sozialarbeiter*in, Fachkraft für psychische Gesundheit (staatl. Qualifikation)

Menschen, die im sozialen Bereich tätig sind (ohne Qualifikation)

保健分野（保健師・精神保健福祉士）
Bereich Gesundheit (Fachkraft für
Gesundheit/psychische Gesundheit)

業務範囲（ソーシャルワーカー）
Tätigkeitsbereich (Sozialarbeiter*in)

Bio

（生理的・身体的機能状態）

Physiologische und
körperliche Situation

Psycho

（精神的・心理的状态）

Psychische und mentale
Situation

Social

（社会環境状态）
Soziales Umfeld

「誰ひとり取り残さない社会」の実現

Verwirklichung einer „Gesellschaft, in der niemand verloren geht“

ドイツ
Deutschland

業務範囲（ソーシャルワーカー）

Tätigkeitsbereich (Sozialarbeiter*in)

ソーシャルワーカー・社会福祉教育学（学士・修士）（国家資格）

Sozialarbeiter*in, Sozialpädagog*in (BA&MA) (staatliche Qualifikation)

青少年の貧困対策の キーパーソン

「ソーシャルワーカー」とは？

日本：職業の総称

ドイツ：福祉の専門職

„Sozialarbeiter*in“ als
Schlüsselfigur bei Maßnahmen
gegen Kinderarmut

Japan:
allgemeine Berufsbezeichnung

Deutschland:
Fachkraft der sozialen Arbeit

～日本で取り組みたいこと～

「誰一人取り残さない社会の実現」

ためのキーワード

「参画△！」

- 1) 社会**参画**のキーパーソン
福祉専門職の活用
- 2) **当事者の社会への参画**
自立＝就労という現実的な意識
- 3) 当事者自身による問題解決への
参画の場、相談、支援環境の整備
- 4) 市民も、職員も！
市区町村の施策への**参画**

Was wir in Japan umsetzen wollen

Schlüsselbegriff für die „Verwirklichung einer Gesellschaft, in der niemand verloren geht“:

Partizipation!

- 1) Fachkraft der sozialen Arbeit als Schlüsselfigur bei der gesellschaftlichen **Teilhabe**
- 2) Gesellschaftliche **Teilhabe** des Betroffenen
Selbständigkeit = Arbeit als realistisches Ziel
- 3) **Teilhabe**möglichkeiten, Beratung, Förderumfeld so gestalten, dass der/die Betroffene selbst die Probleme lösen kann
- 4) Bürger*innen, freie Träger sowie Mitarbeiter*innen der öffentlichen Verwaltung **beteiligen** sich an der Leistungsgestaltung der Kommune

1) 社会参画のキーパーソン 福祉専門職の活用

学校やユースセンター、
雇用相談の場にSWを
配置することで、課題
を早期発見できる。
地域の資源や専門職との
連携が効果的にできてい
た。



ライヘンバッハ・ブラザーズ校
スクールソーシャルワーカー
Schulsozialarbeiterin der
Gebrüder-Reichenbach-Schule

1) Fachkraft der sozialen Arbeit als Schlüsselfigur bei der gesellschaftlichen Teilhabe

Durch Einsatz von
Sozialarbeiter*innen in Schule,
Jugendzentren, Berufsberatung
können Problemlagen früh
erkannt werden.
Effektives Zusammenwirken von
regionalen Ressourcen/Partnern
und Fachkräften.

2) 当事者の社会への参画 自立＝就労という 現実的な意識

職業訓練や学び直しが多彩で無料。
福祉的な支援の多くに就労支援が
組み込まれ、様々な部署や専門職が
集結。

アルテンブルク郡
若者職業サービスセンターLevel3



2) Gesellschaftliche Teilhabe des Betroffenen Selbständigkeit = Arbeit als realistisches Ziel

Kostenlose und vielfältige Bildungswege in
Ausbildung und Schule. Bei vielen sozialen
Fördermaßnahmen ist die Berufsförderung
mit integriert oder angeschlossen. Diverse
Bereiche und Fachkräfte arbeiten zusammen.

Level 3
Jugendberufsservice
Altenburger Land

3) 当事者自身による 問題解決への参画の場、 相談、支援環境の整備

「相談できる権利」が
明文化され、学校や地域に
さまざまな相談窓口が設置。
相談室の個室化やインテリア
などだれもが相談しやすい
環境設定。



ベルリン大司教区
カリタス連盟
シャルロッテンブルク・
ヴィスマールドルフ区
育児・家族相談所

3) Teilhabemöglichkeiten, Beratung, Förderumfeld so gestalten, dass der/die Betroffene selbst die Probleme lösen kann

Rechtsanspruch auf Beratung,
vielfältige Beratungsstandorte in
Schule und Sozialraum.
Einzelräume für Beratung und
beratungsfreundliche
Innenausstattung und
Bedingungen.

Erziehungs- und
Familienberatung
Charlottenburg-
Wilmersdorf,
Caritasverband
Erzbistum Berlin e.V.

4) 市民も、職員も！ 市区町村の施策への参画

自治体が市民に近い場所で、地域の課題に即した施策を民間団体を主体に実施。

行政機関では、職員が提案する現場の意見をボトムアップで実現し、よりよい支援環境や体制を構築。

アルテンブルク郡庁舎
社会福祉・青少年・保健局



4) Bürger*innen, freie Träger sowie Mitarbeiter*innen der Verwaltung beteiligen sich an der Leistungsgestaltung der Kommune

Die Kommune gestaltet bürgernahe Maßnahmen, angepasst an die Herausforderungen der Region, die von freien Trägern durchgeführt werden. In der öffentlichen Verwaltung werden die Ideen und Meinungen der Mitarbeiter*innen gehört und fließen in die Erarbeitung der Maßnahmen und des Leistungssystems ein.

Landsratsamt Altenburger Land
Fachbereich Soziales, Jugend und
Gesundheit

+α) 長いスパンでの 「予防」の視点

低年齢時にサポートし、
将来的に支援や基礎保障
が不要になることを目指
す。

問題が発生する以前から
場づくりや対応を行う。
妊娠期・乳幼児の母子・
父子への多方面からの支
援を展開。



登記社団福祉協会イノヴァ

Innova Sozialwerk e.V.



サンバチーム打楽器隊「コモ・ヴェント」

Sambagruppe Como Vento

im Kinder- und Jugendhaus Altenburg-Nord

+ X) „Prävention“ auf lange Sicht

Förderung beginnt bereits in
der frühen Kindheit, so dass
perspektivisch keine
Förderleistungen oder
Grundsicherung nötig werden.
Umfeldgestaltung und
Unterstützung *bevor* Probleme
auftauchen.
Vielfältige Unterstützung
während der Schwangerschaft
und für Kleinkinder und deren
Mütter/Väter.

参画 △

Partizipation

どんな状況でも、ともに笑える仲間たちと...！！
Egal wie schwer die Lage ist, immer mit Gefährten,
mit denen man gemeinsam lachen kann...!

本セミナーに関わってくれたすべての皆様に
心より感謝をこめて、ありがとうございます！！！！

**Wir bedanken uns von Herzen bei allen
Beteiligten, die dieses Studienprogramm
ermöglicht haben!!!**





だんけ

DANKE

